

**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019**  
**par sa résolution n° 188-07-2019**

**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MRC DE VAUDREUIL-SOULANGES**



Séance ordinaire du conseil de la Ville de Coteau-du-Lac, tenue le **11 juin 2019** au Pavillon Wilson, à **19 h 30**, et à laquelle sont présents la mairesse, Madame Andrée Brosseau, et les conseillers suivants : Madame Nathalie Clermont, ainsi que messieurs Alain Laprade, David-Lee Amos et Christian Thauvette le tout formant quorum sous la présidence de la mairesse Madame Andrée Brosseau.

Absences motivées : Les conseillers Messieurs François Vallières et Michael Sarrazin.

Sont également présents Messieurs Michel Vaillancourt, directeur général et Sylvain Bernard, trésorier et Madame Chantal Paquette, assistante-greffière qui prend note des délibérations.

**1. MOT DE BIENVENUE ET OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Madame la mairesse souhaite la bienvenue à tous et déclare la présente séance ouverte.

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,**  
**Et résolu**

**QUE,**  
la présente séance soit ouverte.

ADOPTÉ à l'unanimité

**2. RÉTROSPECTIVE DES AFFAIRES DU MOIS DE MAI**

*Visite des élèves Coteaulacois de l'école secondaire Soulanges parleront de leur voyage culturel en avril dernier à Londres.*

**3. VALIDATION ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Madame la mairesse invite l'assistante-greffière à faire la lecture de l'ordre du jour et, par la suite, demande aux membres du conseil s'ils souhaitent ajouter des points. Les points seront ajoutés aux items respectifs, s'il y a lieu.

**155-06-2019**  
**Validation et adoption de l'ordre du jour**

**ATTENDU QUE** la présente séance ordinaire a été transmise aux membres du conseil conformément à l'article 2, des alinéas 2.1, 2.2 et 2.3 du Règlement n° 335 «Règlement de régie interne du Conseil»;

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,**  
**Et résolu**

**QUE,**  
le conseil approuve l'ordre du jour tel que déposé.

ADOPTÉE à l'unanimité

**4. ÉTATS FINANCIERS**

**156-06-2019**  
**Modalités de diffusion du rapport de la mairesse sur les faits saillants du rapport financier 2018**

**ATTENDU QUE** selon le 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 105.2.2 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ, c. C-19, le rapport de la mairesse sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe est diffusé sur le territoire de la Ville conformément aux modalités de diffusion déterminées par le conseil;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,**  
**Et résolu**

**DE DIFFUSER** le rapport de la mairesse sur les faits saillants en ajoutant ce document au site Internet de la Ville;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019**  
**par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

**DE PUBLIER** dans le journal « Saint-François » un avis public informant la population de la disponibilité du rapport sur le site Internet de la Ville ainsi que la disponibilité copie papier du rapport à l'hôtel de ville et à la bibliothèque durant les heures du bureau. Cet avis sera également affiché au babillard de l'hôtel de ville.

ADOPTÉE à l'unanimité

**Présentation des états financiers**

La mairesse présente les faits saillants du rapport financier et du rapport de l'auditeur indépendant dont le dépôt est effectué lors de la présente séance.

Le trésorier résume le contenu du rapport financier 2018 à l'aide d'une présentation PowerPoint.

**Période de questions allouée aux personnes présentes relativement aux états financiers seulement.**

La mairesse demande aux personnes présentes s'elles ont des questions relatives aux états financiers seulement.

Il n'y a eu aucune question posée par le public.

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**157-06-2019**  
**Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 14 mai 2019**

**CONSIDÉRANT QUE**, suivant les dispositions de l'article 333, une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 14 mai 2019 a été transmise aux membres du conseil dans les délais prescrits et qu'il n'est pas nécessaire de procéder à la lecture ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Monsieur Alain Laprade,**  
**Et résolu**

**QUE**,  
le procès-verbal de la séance ordinaire du 14 mai 2019, soit et est adopté tel que rédigé.

ADOPTÉE à l'unanimité

**158-06-2019**  
**Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 22 mai 2019**

**CONSIDÉRANT QUE**, suivant les dispositions de l'article 333, une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du 22 mai 2019 a été transmise aux membres du conseil dans les délais prescrits et qu'il n'est pas nécessaire de procéder à la lecture ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,**  
**Et résolu**

**QUE**,  
le procès-verbal de la séance extraordinaire du 22 mai 2019, soit et est adopté tel que rédigé.

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019**  
**par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

**6. ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GREFFE**

**159-06-2019**

**Attestation. Travaux réalisés par Canadian National. Amélioration de la sécurité au passage à niveau du chemin Saint-Emmanuel au point milliaire 33.19**

**ATTENDU QU'**une demande de subvention d'un montant de 39 375 \$ a été demandée, par sa résolution n° 189-06-2019, auprès du Ministère des Transports du Québec (MTQ), représentant 12,5 % du coût total estimé des travaux, soit 315 000 \$, que la Ville de Coteau-du-Lac doit absorber pour l'ajout d'un détecteur à temps constant (GCP 4000) installé au système d'avertissement du passage à niveau de point milliaire 33.19 situé sur le chemin Saint-Emmanuel effectué par la compagnie Chemin de fer Canadian National (CN);

**ATTENDU QUE** le coût réel des travaux s'élève à 643 488,46 \$ et que la portion que la Ville doit absorber s'élève à 80 437,69 \$ soit 41 % de plus que le montant autorisé ;

**ATTENDU QUE** le MTQ a accordé à la Ville une aide financière maximale de 39 375 \$ pour les travaux décrits à la demande ;

**ATTENDU QUE** la Ville demande au MTQ d'ajuster le montant de l'aide financière accordé au nouveau montant réel soit de 80 437,69 \$ ;

**ATTENDU QU'**afin de bénéficier de la subvention accordée, le Conseil doit attester la réalisation des travaux ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil atteste que les travaux d'amélioration de la sécurité réalisés au passage à niveau situé au croisement du chemin Saint-Emmanuel et de la voie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (point milliaire 33.19, subdivision Kingston) ont été exécutés par la compagnie Canadian National (CN) pour un montant total de 643 488,46 \$ dont la facture n° 91454365 fait partie intégrante à la présente résolution ;

**QUE,**

la portion absorbée par la Ville représentant 12,5 % du coût total réel des travaux s'élève à 80 437,69 \$, soit 41 % de plus du montant maximal autorisé par le ministère des Transports du Québec;

**ET QUE,**

le Conseil demande au ministère des Transports du Québec d'ajuster le montant accordé de l'aide financière de 39 375 \$ à 80 437,69\$.

ADOPTÉE à l'unanimité

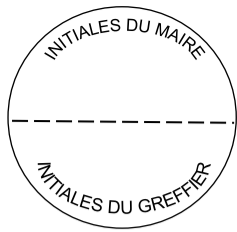
**160-06-2019**

**Demande d'appui – Ville de Salaberry-de-Valleyfield. Maintien d'un lien cyclable intermunicipales régionales de comté sur le Fleuve Saint-Laurent entre Coteau-du-Lac et Salaberry-de-Valleyfield**

**ATTENDU QU'**aucune action n'a été entreprise pour régler le problème du maintien d'un lien cyclable intermunicipales régionales de comté sur le fleuve Saint-Laurent, entre Coteau-du-Lac et Salaberry-de-Valleyfield, depuis l'annonce de la fermeture des barrages de Coteau-du-Lac, pour une période pouvant s'échelonner jusqu'à dix (10) ans;

**ATTENDU** l'existence d'une solution assurant un lien temporaire pendant la durée des travaux dont les détails et les coûts sont déjà connus de l'ensemble des partenaires concernés;

**ATTENDU QUE** le seul désaccord entre lesdits partenaires concerne la répartition de la facture pour les années 2 à 10 des travaux;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019  
par sa résolution n° 188-07-2019**

**Séance ordinaire du 11 juin 2019**

**ATTENDU QUE**, lors d'une rencontre tenue dans les locaux de la Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges le 5 avril 2019, les représentants d'Hydro-Québec ont réitéré l'engagement de la société d'État à défrayer l'ensemble des coûts nécessaires à l'implantation de la solution pour la première année;

**ATTENDU QUE** l'essentiel de ces dépenses serait voué à la mise aux normes des dispositifs de retenue du pont Mgr-Langlois, travaux qui demeureront, quoi qu'il advienne des discussions entre les partenaires, un énorme pas en avant pour améliorer la sécurité des usagers du pont, et ce, aux frais d'Hydro-Québec;

**ATTENDU QUE** les discussions pour le paiement des travaux pour les années subséquentes pourraient tout à fait se poursuivre en parallèle et que même l'échec de celles-ci n'amoinerait en rien la pertinence des travaux réalisés aux frais d'Hydro-Québec lors de l'an 1;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**D'APPUYER** la Ville de Salaberry-de-Valleyfield dans leur démarche auprès du ministère des Transports du Québec afin d'enclencher, sans plus tarder, les travaux pour le maintien d'un lien cyclable intermunicipales régionales de comté sur le fleuve Saint-Laurent, entre Coteau-du-Lac et Salaberry-de-Valleyfield, pour l'an 1;

**DE TRANSMETTRE**, pour appui la présente résolution à la MRC de Vaudreuil-Soulanges ainsi qu'à la MRC de Beauharnois-Salaberry;

**DE TRANSMETTRE**, pour information, la présente résolution aux député(e)s des circonscriptions provinciales de Beauharnois et de Soulanges, au ministre responsable de la région de la Montérégie, au ministre des Transports du Québec, aux député(e)s des circonscriptions fédérales de Salaberry-Suroît et de Vaudreuil-Soulanges ainsi qu'à la direction générale de Vélo-Québec.

ADOPTÉE à l'unanimité

**161-06-2019**

**Demande d'appui – Municipalité des Coteaux. Augmentation de la fréquence des arrêts des trains à la gare des Coteaux**

**CONSIDÉRANT QUE** Via Rail Canada dessert la population dans le corridor Québec-Montréal-Ottawa à raison de huit (8) trains par jour (aller/retour);

**CONSIDÉRANT QUE** Via Rail Canada dessert la population dans le corridor Québec-Montréal-Toronto à raison de 14 trains par jour (aller/retour);

**CONSIDÉRANT QU'**un seul train par jour arrête à la gare des Coteaux dans la direction d'Ottawa et de Montréal;

**CONSIDÉRANT QUE** dans le Plan d'entreprise 2017-2021 de Via Rail Canada, il est indiqué à la page 12 :

« Un nombre accru de fréquences et de correspondances est nécessaire pour que le service ferroviaire passager soit viable sur le plan commercial, comme l'ont prouvé les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Europe et l'Asie. L'augmentation de la fréquence des trains dans le corridor est nécessaire si le service ferroviaire passager veut grandir et atteindre un point critique. »;

**CONSIDÉRANT QUE** dans le Plan d'entreprise 2017-2021 de Via Rail Canada, il est indiqué à la page 13 :

« Au cours des trois dernières années, Via Rail a prouvé que lorsqu'on offre aux Canadiens un produit de qualité, conçu pour eux, ils prendront le train. »;

**CONSIDÉRANT QUE** dans le Plan d'entreprise 2017-2021 de Via Rail Canada, il est indiqué à la page 14 :



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019  
par sa résolution n° 188-07-2019**

**Séance ordinaire du 11 juin 2019**

« À des endroits où Via Rail a été en mesure d'ajouter des départs, comme entre Toronto et Ottawa, elle a connu une croissance, de passagers et de revenus, dans les deux chiffres. »;

**CONSIDÉRANT QUE** l'utilisation du train comme moyen de transport est écoresponsable et permet de réduire l'empreinte écologique reliée au transport;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**D'APPUYER** la municipalité des Coteaux dans leur démarche auprès Via Rail Canada afin d'augmenter la fréquence des arrêts à la gare des Coteaux;

**DE TRANSMETTRE** une copie de cette résolution au ministre des Transports du Québec, l'honorable Marc Garneau, ainsi qu'à la députée de Salaberry-Suroît, Madame Anne Minh-Thu Quach, aux municipalités de la MRC Vaudreuil-Soulanges.

ADOPTÉE à l'unanimité

**162-06-2019**

**Autorisation de signature. Entente de partenariat avec le Développement Vaudreuil-Soulanges**

**ATTENDU QUE** la Ville de Coteau-du-Lac désire collaborer avec le Développement Vaudreuil-Soulanges (DEV) à l'organisation de leur projet pilote de site de location d'embarcations non motorisées aux abords du canal de Soulanges sur le territoire de la Ville de Coteau-du-Lac pour l'été 2019 ;

**ATTENDU QUE** la Ville de Coteau-du-Lac et le DEV souhaitent travailler de concert pour la mise en valeur du canal de Soulanges, d'améliorer l'offre de plein air dans la région de Vaudreuil-Soulanges, de valoriser le patrimoine en lien avec le canal de Soulanges et de maximiser les retombées économiques liées au récréotourisme dans la région ;

**ATTENDU QUE** la Ville de Coteau-du-Lac contribuera au projet pilote par l'achat de kayaks, de planches à pagaie, de vestes de sauvetage ainsi que les accessoires nécessaires à la sécurité et le prêt gratuitement d'équipements et matériaux ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**QUE,**  
le préambule fasse partie de la présente résolution ;

**QUE,**  
le Conseil autorise la mairesse et le directeur général à signer pour et au nom de la Ville de Coteau-du-Lac l'entente de partenariat avec le Développement Vaudreuil-Soulanges dans le cadre de la contribution au projet pilote de site de location d'embarcations non motorisées aux abords du canal de Soulanges sur le territoire de Coteau-du-Lac durant l'été 2019.

ADOPTÉE à l'unanimité

**163-06-2019**

**Autorisation. Déroulement d'un projet pilote de site de location d'embarcations non motorisées aux abords du canal de Soulanges sur le territoire de Coteau-du-Lac**

**CONSIDÉRANT QUE** le Développement Vaudreuil-Soulanges (DEV) et la Ville de-Coteau-du-Lac collaboreront ensemble à l'organisation d'un projet pilote de site de location d'embarcations non motorisées aux abords du canal de Soulanges sur le territoire de la Ville de Coteau-du-Lac pour l'été 2019 ;

**CONSIDÉRANT QUE** le ministère des Transports du Québec demande à l'organisme l'autorisation de la Ville pour le déroulement du projet;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019**  
**par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

**EN CONSÉQUENCE:**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil ne s'oppose pas au déroulement du projet pilote de site de location d'embarcations non motorisées aux abords du canal de Soulanges sur le territoire de notre Ville, durant l'été 2019 et qui sera organisé par le Développement Vaudreuil-Soulanges.

ADOPTÉE à l'unanimité

**164-06-2019**

**Délégation. Responsable de l'accès à l'information**

**ATTENDU QU'**en vertu de l'article 8 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* la mairesse peut désigner un membre de la Ville comme responsable de l'accès aux documents et la protection des renseignements personnels;

**ATTENDU QUE** suite au départ de la directrice générale adjointe et greffière, il y a lieu de modifier la désignation du responsable et de transmettre l'avis auprès de la Commission d'accès à l'information;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**

la mairesse désigne l'assistante-greffière la personne responsable de l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels pour la Ville de Coteau-du-Lac.

ADOPTÉE à l'unanimité

**6.1. Gestion contractuelle**

**165-06-2019**

**Acceptation. Offre d'achat d'une tondeuse de marque Gravely Pro Turn 452**

**ATTENDU QUE** la loi permet à une municipalité d'octroyer un contrat de gré à gré ayant une valeur en bas du seuil d'appel d'offres publics, soit de 25 000 \$;

**ATTENDU QU'**une demande de prix a été envoyée auprès de deux fournisseurs et que le contremaître recommande l'achat d'une tondeuse neuve 2019 de la marque Gravely Pro Turn 452 à l'entreprise « Matériaux et Équipements Marina », plus bas fournisseur au montant de 13 991,80 \$ (taxes en sus);

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte la demande de prix de l'entreprise « Matériaux et Équipements Marina » pour l'achat d'une tondeuse neuve 2019 de marque Gravely Pro Turn 452 au montant de 13 991,80 \$, telle que décrite au numéro de soumission 3787 datée du 6 mai 2019 faisant partie intégrante à la présente résolution;

**ET QUE,**

le trésorier certifie de la disponibilité des crédits et que la somme nette de 14 689,64 \$ soit imputée au fonds de roulement amorti sur 5 ans.

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019**  
**par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

**166-06-2019**

**Acceptation. Décompte progressif n° 1. Travaux de réfection du chemin du Fleuve**

**ATTENDU QU'**un décompte progressif n° 1 a été délivré le 21 mai 2019 et accepté par les parties le 23 mai 2019;

**ATTENDU QUE** les travaux ont été exécutés jusqu'au 17 mai 2019 en conformité à l'appel d'offres n° 2017-016-03 pour des travaux de réfection du chemin du Fleuve;

**ATTENDU QUE** le directeur général recommande que le paiement du décompte progressif n° 1 d'un montant de 438 396,11 \$ (taxes en sus) soit fait à l'entrepreneur Excavation Gricon, et ce conformément à l'article 1.1.11 des clauses administratives particulières de l'appel d'offres n° 2017-016-03;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,**  
**Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte le paiement du décompte progressif n° 1 de l'entrepreneur Excavation Gricon daté du 21 mai 2019 pour des travaux exécutés jusqu'au 17 mai 2019 d'un montant de 438 396,11 \$ (taxes en sus);

**QUE,**

la somme nette soit imputée au poste budgétaire 23 07160 000;

**ET QU'**

une retenue de 10 % de la valeur des travaux exécutés jusqu'au 17 mai 2019 de 487 106,79 \$ soit comptabilisée au poste budgétaire des retenues dans le but de garantir l'exécution de toutes les obligations de l'entrepreneur selon les modalités du marché et pour assurer l'achèvement des travaux à la satisfaction de la Ville.

ADOPTÉE à l'unanimité

**167-06-2019**

**Acceptation. Certificat de paiement n° 3. Travaux de la toiture de l'usine de filtration municipale de Coteau-du-Lac**

**ATTENDU QUE** le certificat de paiement n° 3 a été délivré le 3 juin 2019 par la firme Dubé Matte architectes inc.;

**ATTENDU QUE** les travaux ont été exécutés jusqu'au 30 avril 2019 en conformité à l'appel d'offres n° 2018-03 pour des travaux de la toiture de l'usine de filtration municipale de Coteau-du-Lac;

**ATTENDU QUE** le directeur général recommande que le paiement du certificat de paiement n° 3 d'un montant de 14 105,00 \$ (taxes en sus) moins la retenue de 1 621,73 \$ (taxes incluses) soit fait à l'entrepreneur Couvertures St-Léonard, et ce conformément à l'article 17 des conditions générales complémentaires de l'appel d'offres n° 2018-03;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,**  
**Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte le paiement du certificat de paiement n° 3 de l'entrepreneur Couvertures St-Léonard daté du 3 juin 2019 pour des travaux exécutés jusqu'au 30 avril 2019 d'un montant de 14 105,00 \$ (taxes en sus) moins la retenue de 1 621,73 \$ (taxes incluses);

**QUE,**

la somme nette a déjà été imputée au fonds de roulement par la résolution no 283-03-2018;

**ET QUE**



## PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC

**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019  
par sa résolution n° 188-07-2019**

**Séance ordinaire du 11 juin 2019**

la retenue de 10 % de la valeur des travaux exécutés de 16 777,76 \$ soit comptabilisée au poste budgétaire des retenues dans le but de garantir l'exécution de toutes les obligations de l'entrepreneur selon les modalités du marché et pour assurer l'achèvement des travaux à la satisfaction de la Ville.

ADOPTÉE à l'unanimité

**168-06-2019**

**Acceptation. Avenant de modification n° 1. Travaux de la toiture de l'usine de filtration municipale de Coteau-du-Lac**

**ATTENDU QUE** le chargé de projet de la firme professionnel Dubé Matte architectes inc. a délivré le 21 mai 2019 l'avenant de modification n° 1 dans le cadre de l'appel d'offres n° 2018-03 pour des travaux de la toiture de l'usine de filtration municipale de Coteau-du-Lac;

**ATTENDU QUE** l'avenant de modification n° 1 augmente le coût du contrat de 2 672,76 \$ (taxes en sus) par l'ajout de drains avec raccord à l'intérieur, tel que proposé par l'entrepreneur et accepté par les parties;

**ATTENDU QUE** ces modifications sont conformes à l'article 4.7 du BNQ 1809-900-II/2002;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte l'avenant no 1 délivré le 21 mai 2019 d'un montant de 2 672,76 \$ (taxes en sus) tel que décrit à l'avenant joint à la présente résolution;

ADOPTÉE à l'unanimité

### **6.2. Ressources humaines et structure administrative**

**Dépôt. Rapport du mouvement de personnel municipal du 15 mai au 11 juin 2019**

**VU** l'article 71 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19);

**VU** l'article 73.2 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19);

Le rapport du mouvement de personnel municipal du 15 mai au 11 juin 2019 relatif aux embauches et au départ des employés municipaux est déposé aux membres du conseil municipal.

**169-06-2019**

**Engagement. Employé surnuméraire col blanc – poste temporaire sur appel**

**ATTENDU** la recommandation de la direction générale d'engager une personne temporaire sur appel afin de remplacer le personnel col blanc qui sera en vacances durant l'année, en cas d'absence de maladie à court et long terme et d'aider les différents services administratifs en période de surcroît de travail;

**ATTENDU QUE** nous avons procédé à un affichage d'offre d'emploi pour le poste de surnuméraire col blanc - temporaire sur appel, selon les conditions de la convention collective actuellement en vigueur;

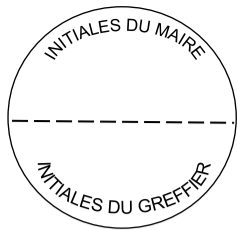
**ATTENDU QUE** nous avons reçu huit (8) candidatures et que cinq (5) candidates furent rencontrées;

**ATTENDU QUE** le comité d'embauche recommande l'engagement de Madame Roxanne Leblanc-Hémond au poste d'employé surnuméraire col blanc – poste temporaire sur appel;

**ATTENDU QUE** Madame Leblanc-Hémond a réussi les examens d'embauche;

**POUR CES MOTIFS:**





**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019**  
**par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,**  
**Et résolu**

**QUE,**

le Conseil entérine la recommandation du comité d'embauche et autorise l'engagement de Madame Roxanne Leblanc-Hémond au poste d'employé surnuméraire col blanc – temporaire sur appel, et soit effectif le 10 juin 2019;

**QUE,**

son salaire sera celui rattaché au poste à lequel Madame Leblanc-Hémond effectuera le remplacement et les conditions de travail rattachés à cette embauche, sont celles décrites à la convention collective, section locale 3609 présentement en vigueur;

**ET QU',**

en vertu de l'article 11 du Règlement no 312, le trésorier certifie de la disponibilité des crédits.

ADOPTÉE à l'unanimité

**170-06-2019**

**Nomination. Agent de bureau – soutien à l'administration**

**ATTENDU QUE** nous avons procédé à un affichage d'offre d'emploi pour le poste d'agente de bureau – soutien à l'administration, selon les conditions de la convention collective actuellement en vigueur;

**ATTENDU QUE** nous avons reçu deux (2) candidatures à l'interne et seulement une candidate répond aux critères de sélection;

**ATTENDU QUE** la direction générale recommande la nomination de Madame Julie Côté au poste d'agente de bureau – soutien à l'administration;

**ATTENDU QUE** Madame Côté a réussi les examens demandés;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,**  
**Et résolu**

**QUE,**

le Conseil entérine la recommandation de la direction générale et autorise la nomination de Madame Julie Côté au poste d'agente de bureau – soutien à l'administration, et soit effective le 10 juin 2019;

**QUE,**

Madame Côté et la Ville auront droit à la période de familiarisation maximale de 10 jours ouvrables, telle que décrite à l'article 10.06 de la convention collective;

**QUE,**

son salaire est celui établi à la lettre d'entente n° 3 dûment signée par la Ville et le syndicat de la section locale 3609;

**QUE,**

ses conditions de travail sont celles établies à la convention collective présentement en vigueur;

**ET QU',**

en vertu de l'article 11 du Règlement no 312, le trésorier certifie de la disponibilité des crédits.

ADOPTÉE à l'unanimité



## PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC

**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019  
par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

### 6.3. Procédures relatives aux règlements

**171-06-2019**

**Adoption. Politique portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'adjudication d'un contrat public ou l'attribution d'un contrat à fournisseur unique**

**CONSIDÉRANT QUE** la *Loi favorisant la surveillance des contrats des organismes publics et instituant l'Autorité des marchés publics* (Projet de loi no 108) sanctionnée le 1er décembre 2017, a institué l'Autorité des marchés publics (AMP) suite à l'une des recommandations de la Commission Charbonneau, qui a eu lieu il y a déjà 8 ans, pour enrayer la collusion et la corruption dans l'industrie de la construction;

**CONSIDÉRANT QUE** cette loi prévoit différentes mesures qui sont, soit entrées en vigueur le 25 janvier ou le 25 mai 2019 et qu'une des missions de l'AMP est de surveiller l'ensemble des contrats publics des organismes publics, incluant ceux des organismes municipaux;

**CONSIDÉRANT QU'**à la suite de cette sanction et conformément à l'article 573.3.1.3 et 573.3.1.4 de la *Loi sur les cités et villes*, la Ville de Coteau-du-Lac doit se doter d'une procédure portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'adjudication d'un contrat à la suite d'un appel d'offres public ou de l'attribution d'un contrat de gré à gré avec un fournisseur unique comportant une dépense égale ou supérieure au seuil minimal d'un appel d'offres public;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil adopte la « *Politique portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre de l'adjudication d'un contrat public ou l'attribution d'un contrat à fournisseur unique* », telle que transmise.

ADOPTÉE à l'unanimité

**172-06-2019**

**Adoption. Politique d'environnement et de développement durable**

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal et le comité d'environnement ont à cœur la protection de notre environnement qui est un enjeu important pour la qualité de vie des citoyens de Coteau-du-Lac;

**ATTENDU QUE** le Conseil souhaite placer au centre de son aménagement du territoire, l'Environnement;

**ATTENDU QUE** par ces faits, il y a lieu de se doter d'une politique d'environnement et de développement durable afin de développer une vision écologique et durable pour une ville saine et génératrice de prospérité environnementale;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil adopte la « *Politique d'environnement et de développement durable* », telle que transmise.

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019**  
**par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

**7. TRÉSORERIE :**

**7.1. Adoption des comptes payés et à payer**

**173-06-2019**  
**Adoption des comptes payés et à payer – au 31 mai 2019**

Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu

**QUE,**

le Conseil approuve les **chèques du mois de mai 2019** et ce, tel que détaillé sur les listes des comptes payés (annexe A, A.1, A.2, A.3 et B) ;

FONDS D'ADMINISTRATION :	MONTANT PAYÉ
• Chèques payés pour le mois de mai 2019 :	715 382,53 \$
• Salaires des pompiers pour le mois d'avril 2019 :	20 518,61 \$
• Salaires versés pour le mois de mai 2019 :	152 451,46 \$
• Paiements par prélèvement bancaire pour le mois de mai 2019 :	156 159,04 \$
FONDS DES RÈGLEMENTS	
• Comptes déjà payés au 31 mai 2019 :	11 537,75 \$
<b>POUR UN TOTAL DES COMPTES PAYÉS :</b>	<b>1 056 049,39 \$</b>

**ET QUE,**

le Conseil autorise le trésorier à effectuer les paiements requis pour les différents fonds.

*Je, soussigné certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour lesquels les dépenses ci-dessous énumérées ont été projetées par le conseil ainsi que les autres dépenses autorisées en vertu des résolutions de ce conseil à cette assemblée.*

  
Sylvain Bernard, CPA, CA., trésorier

ADOPTÉE à l'unanimité.

**7.2. Remboursement de taxes**

**174-06-2019**  
**Autorisation. Remboursement de taxes**

Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu

**QUE,**

le Conseil autorise le remboursement de taxes payées en trop des contribuables suivants :

#MATRICULE	REMBOURSEMENT
5222 60 7034	134,54 \$
5222 53 1453	108,90 \$
5222 44 0290	119,59 \$
5221 16 1687	263,51 \$
5116 43 1263	930,80 \$

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019**  
**par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

**8. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

**8.1. Dépôt du procès-verbal de réunion du Comité consultatif d'urbanisme**

Dépôt du procès-verbal de réunion du Comité consultatif d'urbanisme

Je, Christian Thauvette, conseiller municipal, dépose le procès-verbal de la rencontre du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 5 juin 2019.

**8.2. Demande d'approbation de PIIA seulement**

175-06-2019  
Acceptation. PIIA seulement pour le 41, rue Jacques-Poupart (nouvelle construction)

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-2599-2019, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accepter la demande de PIIA présentée par le propriétaire du lot 4 199 848 au cadastre du Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble est assujéti au règlement sur les PIIA n° 122-10 et la construction et l'implantation rencontrent les critères et objectifs dudit règlement ;

**CONSIDÉRANT** l'absence de préjudice pour les propriétés voisines ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,**  
**Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU afin de permettre au propriétaire sis au 41, rue Jacques-Poupart la construction et l'implantation d'une habitation unifamiliale isolée de deux étages avec garage intégré, le tout conforme au règlement PIIA 122-10.

ADOPTÉE à l'unanimité

176-06-2019  
Acceptation. PIIA seulement pour le 30, rue Léon-Giroux (nouvelle construction)

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-2600-2019, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accepter la demande de PIIA présentée par le propriétaire des lots 5 592 144 et 5 592 181 au cadastre du Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble est assujéti au règlement sur les PIIA n° 122-9 et la construction et l'implantation rencontrent les critères et objectifs dudit règlement ;

**CONSIDÉRANT** l'absence de préjudice pour les propriétés voisines ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,**  
**Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU afin de permettre au propriétaire sis au 30, rue Léon-Giroux la construction et l'implantation d'une habitation unifamiliale isolée de deux étages avec garage intégré, le tout conforme au règlement PIIA 122-9.

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019  
par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

**177-06-2019**

**Acceptation. PIIA seulement pour le 94, route 338 (nouvelle enseigne)**

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-2601-2019, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accepter la demande de PIIA présentée par le propriétaire du lot 1 689 251 au cadastre du Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble est assujéti au règlement sur les PIIA n° 122-1 et les enseignes projetées rencontrent les critères et objectifs dudit règlement ;

**CONSIDÉRANT** l'absence de préjudice pour les propriétés voisines ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU afin de permettre au propriétaire sis au 94, route 338 l'implantation des enseignes, le tout conforme au règlement PIIA 122-1.

ADOPTÉE à l'unanimité

**178-06-2019**

**Acceptation. PIIA seulement pour la rue Jeanne-d'Arc-Charlebois (nouvelles constructions)  
Projet résidentiel Les Châteaux du Lac**

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-2602-2019, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accepter la demande de PIIA présentée par le propriétaire du projet résidentiel Les Châteaux du Lac;

**CONSIDÉRANT QUE** les immeubles sont assujéti au règlement sur les PIIA n° 122-10 et les constructions projetées rencontrent les critères et objectifs dudit règlement ;

**CONSIDÉRANT** l'absence de préjudice pour les propriétés voisines ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU afin de permettre au propriétaire du projet résidentiel Les Châteaux du Lac situé sur la rue Jeanne-d'Arc-Charlebois la construction de deux habitations unifamiliales isolées de deux étages avec garage, le tout conforme au règlement PIIA 122-10.

ADOPTÉE à l'unanimité

**9. SERVICES DU GÉNIE ET DE LA VOIRIE**

AUCUN SUJET

**10. CULTURE ET LOISIRS**

**179-06-2019**

**Demande d'aide financière. Sports fédérés pour l'année 2018-2019**

**CONSIDÉRANT QUE** la « Politique des activités hors territoire – sports fédérés » prévoit le remboursement d'un pourcentage de l'inscription aux activités admissibles;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019  
par sa résolution n° 188-07-2019**

**Séance ordinaire du 11 juin 2019**

**CONSIDÉRANT QUE** le remboursement maximum d'une inscription aux activités admissibles est de 100 \$ par individu par année;

**CONSIDÉRANT QUE** le remboursement par individu tient en compte les montants déjà versés durant l'année;

**CONSIDÉRANT QUE** la liste de remboursements pour l'année 2018-2019 a été déposée et que le Service des loisirs et vie communautaire recommande à ce que les remboursements soient faits aux résidents selon la liste jointe en annexe;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise le versement 4 011,43 \$ pour l'inscription des enfants de Coteau-du-Lac pour l'année 2018-2019;

**ET QU',**

en vertu de l'article 11 du Règlement n° 312, le trésorier certifie de la disponibilité des crédits au code budgétaire 02-70172-996.

ADOPTÉE à l'unanimité

**180-06-2019**

**Autorisation. Randonnée cycliste de Tour CIBC Charles-Bruneau**

**ATTENDU QUE** la Ville a reçu une demande d'autorisation de passage sur le territoire de la Ville de Coteau-du-Lac pour l'évènement de randonnée cycliste de Tour CIBC Charles-Bruneau datée du 15 mai 2019;

**ATTENDU QUE** la randonnée cycliste variera d'un parcours entre 138,6 km de 3 pelotons de 15 cyclistes qui se déroulera le 3 juillet 2019, à travers plusieurs municipalités;

**ATTENDU QUE** le Ministère des Transports du Québec demande à l'organisme l'autorisation des municipalités touchées par ledit évènement;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil ne s'oppose pas au déroulement de l'activité ainsi que le trajet emprunté dans notre Ville tel que démontré au plan joint en annexe à la présente résolution, qui se déroulera le 3 juillet 2019 par l'organisme de Tour CIBC Charles-Bruneau.

ADOPTÉE à l'unanimité

**181-06-2019**

**Autorisation. Randonnée cycliste de la Fondation de l'Hôpital du Suroît**

**ATTENDU QUE** la Ville a reçu une demande d'autorisation de passage sur le territoire de la Ville de Coteau-du-Lac pour l'évènement de randonnée cycliste de la Fondation de l'Hôpital du Suroît datée du 30 mai 2019;

**ATTENDU QUE** la randonnée cycliste variera de parcours entre 100 km à 200 km qui se déroulera le 23 août 2019, à travers plusieurs municipalités;

**ATTENDU QUE** le Ministère des Transports du Québec demande à l'organisme l'autorisation des municipalités touchées par ledit évènement;

**POUR CES MOTIFS :**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019  
par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu

**QUE,**

le Conseil ne s'oppose pas au déroulement de l'activité ainsi que le trajet emprunté dans notre Ville tel que démontré aux plans joints en annexe à la présente résolution, qui se déroulera le 23 août 2019 par l'organisme de la Fondation de l'Hôpital du Suroît.

ADOPTÉE à l'unanimité

**182-06-2019**

**Bourses dans le cadre du Tournoi de pêche 2019**

**ATTENDU QUE** dans le cadre du Tournoi de pêche tenue le 8 juin 2019 les bourses suivantes ont été remises comme suit :

**Gagnants du tournoi de pêche:**

**Groupe 8 ans et moins :**

- 🏆 1ere position – 75 \$ : Mathias Pothier de Saint-Lazare;
- 🏆 2e position – 50 \$ : William Laniel de Coteau-du-Lac;
- 🏆 3e position – 25 \$ : Benjamin Laniel de Coteau-du-Lac.

**Groupe 9 à 14 ans :**

- 🏆 1ere position – 75 \$ : Océane Robert de Coteau-du-Lac;
- 🏆 2e position – 50 \$ : Florence Tremblay de Coteau-du-Lac;
- 🏆 3e position – 25 \$ : Aucun.

**Groupe 15 ans et plus :**

- 🏆 1ere position – 75 \$ : Garry Paradis de Les Coteaux;
- 🏆 2e position – 50 \$ : René Bégin;
- 🏆 3e position – 25 \$ : Aucun.

Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu

**QUE,**

soit ratifiée la dépense de 400 \$ pour l'attribution des bourses attribuées dans le cadre du Tournoi de pêche tenue le 8 juin 2019 et soit imputée au poste budgétaire 02-70170-493.

ADOPTÉE à l'unanimité

**11. SÉCURITÉ INCENDIE ET SÉCURITÉ PUBLIQUE**

AUCUN SUJET

**12. TRAVAUX PUBLICS**

AUCUN SUJET

**13. AUTRES SUJETS**

La mairesse demande aux membres du conseil s'ils ont d'autres sujets qu'ils aimeraient discuter.

**14. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Madame la mairesse donne la parole aux gens afin qu'ils puissent adresser leur question.



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**  
**Approuvé à la séance ordinaire du conseil du 9 juillet 2019**  
**par sa résolution n° 188-07-2019**

Séance ordinaire du 11 juin 2019 ▲

15. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

183-06-2019 Levée de la séance ordinaire du 11 juin 2019
---

L'ordre du jour étant épuisé,

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**  
la séance ordinaire du 11 juin 2019 soit et est levée à 21 h 30.

ADOPTÉE à l'unanimité

**VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

(s) Andrée Brosseau

Andrée Brosseau  
Mairesse

(s) Chantal Paquette

Chantal Paquette, OMA  
Assistante-greffière